



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 15384:2020

01-julij-2020

Nadomešča:
SIST EN 15614:2007

Zaščitna obleka za gasilce - Laboratorijske preskusne metode in zahtevane lastnosti gasilskih oblek za gašenje v naravi (ISO 15384:2018)

Protective clothing for firefighters - Laboratory test methods and performance requirements for wildland firefighting clothing (ISO 15384:2018)

Schutzkleidung für die Feuerwehr - Laborprüfverfahren und Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für die Brandbekämpfung im freien Gelände (ISO 15384:2018)

Habillement de protection pour sapeurs-pompiers - Méthodes d'essai en laboratoire et exigences de performance pour vêtements portés pendant la lutte contre les feux d'espaces naturels (ISO 15384:2018)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 15384:2020

ICS:

13.220.10	Gašenje požara	Fire-fighting
13.340.10	Varovalna obleka	Protective clothing

SIST EN ISO 15384:2020 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15384:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/742624cb-5904-41f3-b86c-8795067186a1/sist-en-iso-15384-2020>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 15384

April 2020

ICS 13.340.10

Supersedes EN 15614:2007

English Version

**Protective clothing for firefighters - Laboratory test
methods and performance requirements for wildland
firefighting clothing (ISO 15384:2018)**

Habillement de protection pour sapeurs-pompiers -
Méthodes d'essai en laboratoire et exigences de
performance pour vêtements portés pendant la lutte
contre les feux d'espaces naturels (ISO 15384:2018)

Schutzkleidung für die Feuerwehr -
Laborprüfverfahren und Leistungsanforderungen für
Schutzkleidung für die Brandbekämpfung im freien
Gelände (ISO 15384:2018)

This European Standard was approved by CEN on 15 April 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 15384:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/742624cb-5904-41f3-b86c-8795067186a1/sist-en-iso-15384-2020)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/742624cb-5904-41f3-b86c-8795067186a1/sist-en-iso-15384-2020>

European foreword

This document (EN ISO 15384:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 "Personal safety - Personal protective equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15614:2007.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

The text of ISO 15384:2018 has been approved by CEN as EN ISO 15384:2020 without any modification.

SIST EN ISO 15384:2020
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/742624cb-5904-41f5-b86c-8795067186a1/sist-en-iso-15384-2020>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15384:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/742624cb-5904-41f3-b86c-8795067186a1/sist-en-iso-15384-2020>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
15384

Second edition
2018-07

**Protective clothing for firefighters —
Laboratory test methods and
performance requirements for
wildland firefighting clothing**

*Habillement de protection pour sapeurs-pompiers — Méthodes
d'essai en laboratoire et exigences de performance pour vêtements
portés pendant la lutte contre les feux d'espaces naturels*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 15384:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/742624cb-5904-41f3-b86c-8795067186a1/sist-en-iso-15384-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/742624cb-5904-41f3-b86c-8795067186a1/sist-en-iso-15384-2020>



Reference number
ISO 15384:2018(E)

© ISO 2018

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15384:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/742624cb-5904-41f3-b86c-8795067186a1/sist-en-iso-15384-2020>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Clothing design	4
4.1 General.....	4
4.2 Collar.....	4
4.3 Protective coverall or protective suit.....	4
4.4 Pockets.....	5
4.5 Hardware.....	5
4.6 Retroreflective and/or fluorescent materials.....	5
4.7 Sleeves.....	5
4.8 Trousers.....	5
5 Sampling and pre-treatment	6
5.1 General.....	6
5.2 Sampling.....	6
5.3 Pre-treatment by cleaning.....	6
5.4 Conditioning.....	6
5.5 Exposure surface.....	6
5.6 Ageing.....	6
6 Thermal requirements	7
6.1 Flamespread.....	7
6.1.1 General.....	7
6.1.2 Face ignition.....	7
6.1.3 Edge ignition.....	7
6.2 Heat transfer (radiation).....	8
6.3 Heat resistance.....	8
6.3.1 Heat resistance of the sewing thread.....	8
6.3.2 Heat resistance of retroreflective/fluorescent materials.....	8
7 Mechanical requirements	8
7.1 Tensile strength.....	8
7.2 Tear strength.....	8
7.3 Main seam strength.....	8
8 Ergonomic and comfort requirements	9
8.1 Thermal resistance.....	9
8.2 Water vapour resistance.....	9
9 General	9
9.1 Dimensional change after washing and/or dry-cleaning.....	9
9.2 Retroreflective and/or fluorescent performance.....	9
9.3 Summary of performance requirements.....	9
10 Marking and labelling	11
10.1 General.....	11
10.2 Label durability and legibility.....	11
10.3 Compliance marking requirements.....	11
11 Information supplied by the manufacturer	12
Annex A (normative) Uncertainty of measurement and determination of property values for the rating and classification	13
Bibliography	14

ISO 15384:2018(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html. (standards.iteh.ai)

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 94, *Personal safety — Protective clothing and equipment*, Subcommittee SC 14, *Fire-fighters personal equipment*.

This second edition cancels and replaces the first edition of ISO 15384:2003 which has been technically revised.

Introduction

The purpose of this document is to provide minimum performance requirements for protective clothing designed for use for extended periods during wildland firefighting activities. The minimum performance requirements and methods of test for personal protective equipment (PPE) covering the head, hands, feet, eyes and ears for wildland firefighting are covered in ISO 16073.

Wildland firefighting involves work primarily in summer temperatures, for many hours in which the firefighter can develop high levels of metabolic heat. Loose-fitting clothing is as important as the fire resistance of materials in preventing serious burn injury. Clothing that is tight-fitting poses a danger to the wildland firefighter from radiant heat and heat stress, while, at the same time, diminishing the firefighter's ability to perform. Consequently, the protective clothing needs to be light, flexible and commensurate with the risks to which the firefighter can be exposed in order to be effective without introducing heat stress to the wearer.

Accordingly, a risk assessment (ISO/TR 21808) needs to be undertaken to determine if the clothing covered by this document is suitable for its intended use and the expected exposure. This document does not cover clothing for use in higher risk situations, where clothing complying with ISO 11999-3 or EN 469 (structural firefighting) or even ISO 15538 or EN 1486 (firefighting with reflective outer surface), is more suitable, nor does this document cover clothing to protect against chemical, biological, electrical or radiation hazards. This document does not cover risk related to rescue operations that are covered in ISO 18639 or EN 16689.

The risk assessment needs to include what additional personal protective equipment is necessary for the head, hand and feet. In some situations, respiratory protection may also be required.

Firefighters need to be trained in the use, care and maintenance of the protective clothing covered by this document, including an understanding of its limitation.

[SIST EN ISO 15384:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/742624cb-5904-41f3-b86c-8795067186a1/sist-en-iso-15384-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/742624cb-5904-41f3-b86c-8795067186a1/sist-en-iso-15384-2020>